

出國報告（出國類別：考察）

出席 2013 國際與兩岸音樂教育論壇暨
參訪吉林藝術院校計畫

服務機關：國立臺南藝術大學

姓名職稱：賴錫中／教授兼音樂學院院長

派赴國家：中國大陸.吉林省長春市

出國期間：2013 年 6 月 15 日至 2013 年 6 月 20 日

報告日期：2013 年 9 月 2 日

摘要

本案係由奧地利格拉茲音樂學院創辦人陳哲久教授發起，透過該學院國際事務執行長李建興老師邀約本校音樂學院院長賴錫中教授與會，並共同辦理【2013 國際與兩岸音樂教育論壇暨】。

本案主要係由奧地利格拉茲音樂學院、國立臺南藝術大學音樂學院與中國大陸吉林省東北師範大學音樂學院、吉林大學-藝術學院-音樂系、吉林藝術學院-音樂學院等五所院校，共同假長春市辦理多元交流活動，包含召開國際與兩岸音樂教育論壇、當地高等院校參訪交流、赴當地民間音樂文化產業機構參訪、並辦理四場音樂會等活動。

本校音樂學院受邀於本次活動擔任臺灣音樂界之代表，介紹本校音樂學院特色；本校音樂學院亦於本次活動中，尋求與奧地利格拉茲音樂學院與中國吉林省長春高等院校等之合作交流項目，積極展開各方多元而深入的學術交流，促長本校音樂學院於國際樂壇的能見度。

目次

摘要	1
報告本文	2
一、計畫目的	2
二、計畫執行過程	3
三、心得及建議	9
附錄	10
活動成果照片	10

本文

一、計畫目的

(一)計畫目標

由本校音樂學院院長賴錫中教授與奧地利格拉茲音樂學院 INTERNATIONALES MUSIKKONSERVATORIUM GRAZ 創辦人陳哲久教授 Dr. Hisa Chen、音樂學院院長 Hofrat Prof. Mag. Gert Stekl、國際事務部執行長李建興老師及其音樂藝術表演團，假中國吉林省長春市之東北師範大學-音樂學院、吉林大學-藝術學院-音樂系、吉林藝術學院-音樂學院進行參訪並舉行國際與兩岸音樂教育論壇。希冀開啟臺灣本地與中國大陸東北地區及歐洲奧地利高等音樂院校之間的友好連結，以促進音樂文化與教育施行的深入交流，促進本校之國際化與學(藝)術地位。

(二)計畫主題

【2013 國際與兩岸音樂教育論壇暨參訪吉林藝術院校計畫】

(三)計畫緣起

- 1.由奧地利格拉茲音樂學院國際事務部執行長聯繫，冀盼建構亞洲與歐洲音樂教育的交流平臺，並以連結臺灣與中國大陸的高等院校為起點，再接續連結東南亞、東北亞與南亞等地的音樂院校，藉以促進彼此的教育資源方想與教育文化交流。
- 2.本案通過積極聯繫作業，分別由國立臺南藝術大學音樂學院、奧地利格拉茲音樂學院、東北師範大學音樂學院、吉林大學、吉林藝術學院等單位進行正式會晤，並舉行 2013 國際與兩岸音樂教育論壇，以增進各方之相互了解及建構交流平臺之機制。

(四)預期效益

- 1.藉由本計畫之執行，與奧地利格拉茲音樂學院交流以促進本校音樂學院及該院擬具合作意向。
- 2.藉由參訪中國吉林大學藝術學院、吉林藝術學院音樂系、東北師範大學音樂學院，尋求國立臺南藝術大學音樂學院與之合作交流項目。
- 3.出席 2013 國際與兩岸音樂教育論壇活動，並和與會各校之成員充分交流。

二、計畫執行過程

(一)出國期間行程

102 年 6 月 15 日至 102 年 6 月 20 日，共 6 天。

(二)參訪單位與過程

1.第一天 102.6.15(五)

行程(台南－桃園－中國吉林長春)，由格拉茲音樂學院國際事務執行長李建興老師協助接機與報到。

2.第二天 102.6.16(日)

(1)赴吉林省長春市天茂莊園參與音樂文化產業活動，假當地表演臺舉行格拉茲音樂學院樂團師生音樂會，並由吉林歌舞團演唱家擔任協演。會中由格拉茲音樂學院院長 Gert Stekl 與創辦人陳哲久教授致詞，隨後展開音樂交流演出，共計 8 首精彩動聽之西洋古典樂章。

(2)奧地利格拉茲音樂學院簡介與特色：

A.INTERNATIONALES MUSIKKONSERVATORIUM GRAZ (格拉茲音樂學院)位於奧地利第二大城——格拉茲(Graz)古城。該校創設於 2004 年，是當地第一所、也是唯一由華人創辦、並獲得歐盟認證的音樂學院，創辦人即為臺灣北港知名音樂世家子弟——陳哲久教授。

B.該校提供多種主修樂器選擇(如：鋼琴、長笛、木笛、大提琴、小提琴等)，並有符合不同年齡層的音樂課程，師資包含多位奧籍專業老師參與授課。近十多年來，陳教授以其專業和豐富的經驗，協助近百名臺灣學生前往當地求學並造就多位音樂人才。

C.目前該校正積極展開擴校計畫，除吸引一批臺商投資之外，更發動位於全世界的校友音樂家，展開音樂演奏及招生計畫。

3.第三天 102.6.17(一)

(1)參訪單位：中國大陸東北師範大學-音樂學院。

(2)單位簡介與特色：

- A.東北師範大學(以下簡稱該校)原名東北大學，建於 1946 年，是中國東北地區第一所綜合性大學，學校現有各類在校生 25,000 餘人。
- B.該校音樂學院的前身，係為東北大學魯迅文藝學院音樂系，2002 年組建音樂學院，設有：基礎理論部、音樂學系、鋼琴系、聲樂系、作曲系、管弦系、舞蹈系、流行音樂系、音樂教育研究所、社會音樂教育中心、薩滿音樂舞蹈文化研究中心等單位。
- C.全院設有音樂廳 2 座，舞蹈基本功教室、多媒體教室、電腦音樂教室、專業音樂錄音棚、電子鋼琴教室、學生琴房，以及現代樂器演奏教室、電聲樂器演奏教室、MIDI 錄音教室、流行音樂排練教室、多聲道音樂實驗室和音樂工作站系統、雙鋼琴演奏教室、聲樂排練室等。
- D.該院主要分有：音樂學與舞蹈學兩個本科專業，其中，音樂學專業主要係為中等以上學校培養師資與社會需要的各類人才。開設課程包括：中外音樂史、基本樂理、視唱聽寫、民族民間音樂、歌曲作法、和聲、藝術概論、音樂欣賞、音樂教學論、合唱、合奏、合唱指揮基礎、聲樂、鋼琴、現代音樂、作曲理論、音樂教育心理、通俗歌曲演唱與分析、音樂名著欣賞、民族器樂、作曲技術理論、樂隊指揮、曲式與作品分析、樂隊配器、少兒鋼琴教育、中小學聲樂課程分析、歌唱心理學、現代音樂 劇欣賞、聲樂表演、鋼琴表演、音樂學理論、作曲、電腦音樂、民族音樂概論、形體訓練、配器、曲式、複調、MIDI 音樂製作、總譜讀法、音樂論文寫作、音樂美學、鋼琴伴奏、鋼琴教學法、聲樂理論、音樂商業管理、應用音樂、聲樂室內樂、鋼琴室內樂、管弦室內樂等課程。

(3)訪問過程：參訪中國大陸東北師範大學(音樂學院)，由該校副校長張治國教授接待，並舉行音樂交流演奏會與第一場〔國際與兩岸音樂教育論壇〕。

- A.音樂會假該校大禮堂舉行，首先由格拉茲音樂學院樂團演出六首精彩古典樂章，接續由東北師範大學音樂學院分別以——國樂獨奏、重奏、絲竹樂團、以及大型交響樂團等先後登臺演奏。
- B.音樂會後，移往該校會議報告廳，舉行第一場〔國際與兩岸音樂教育論壇〕，由張

治國副校長與格拉茲音樂學院創辦人陳哲久教授共同主持。出席者除本校音樂學院賴院長錫中、格拉茲音樂學院創辦人陳哲久教授 Dr. Hisa Chen、音樂學院院長 Hofrat Prof. Mag. Gert Stekl、及其國際事務部執行長李建興老師參與之外，有關東北師範大學主要出席者，分別為該校：音樂學院劉院長煉、音樂學院黨委書記王振成、學校團委王娜、國際交流部主任徐一淶等。

(4)論壇重點：

- A.該校介紹音樂學院特色分別涵蓋音樂與舞蹈二項專業，此二項專業的獨立與結合發展，逐步成為該院的發展特色之一。
- B.由格拉茲音樂學院(以下簡稱該校)國際事務執行長李建興老師介紹建置歐洲與亞洲音樂交流平臺的構想，並引發與會人士的高度興趣與肯定。
- C.該校強烈表達參與歐亞音樂交流平臺的意願，並希冀組團赴奧地利格拉茲音樂學院參訪，同時亦希望有機會到臺灣各大學的音樂院系參訪與交流。
- D.該校針對我校音樂學院的音樂學系與中國音樂學系、另兼及應用音樂學系等之發展均頗感興趣，亦希望能與臺灣高等院校音樂院系，建立更臻密切的合作關係。

4.第四天 102.6.18(二)

(1)參訪單位：中國大陸吉林大學-藝術學院。

(2)單位簡介與特色：

- A.吉林大學(以下簡稱該校)位於中國吉林省長春市，是中國東北地區重點建設的一所綜合性大學暨教育部直屬之全國重點大學。多年來，該校培養大批優秀的高素質人才，並取得諸多重大的高水準研究成果。該校係 2000 年 6 月由原吉林大學、吉林工業大學、白求恩醫科大學、長春科技大學、長春郵電學院合併組建而成；2004 年 8 月再將原中國人民解放軍軍需大學併入吉林大學。
- B.該校藝術學院創設於 2001 年，隸屬人文學部，下設音樂系、美術系、藝術設計系等三個系及一個藝術中心。
- C.該院音樂系位於前衛校區，自 2001 年設院建系以來，音樂系引進一批國內外優秀的音樂家與教育家，組成素質精良、造詣精深的教學團隊。在學院制定——特色、

能力、創新、服務的辦學方針指導下，該系著重於全面素質教育、強力開發學生的實踐能力與創新能力，積極培養高層次的音樂人才。

D.音樂系師生在各種音樂大賽屢屢獲獎，多次參加各種演出活動均獲得一致好評。促進專業理論及技能的教與學。另其聘請國內知名音樂家與學者進行學術交流，部分教師並曾應邀赴日本、德國、美國等國家進行講學與文化交流，竭力拓展院系的知名度與教學口碑。

(3)訪問過程：參訪中國大陸吉林大學及其藝術學院，由該校副校長韓曉峰教授接待，並舉行第二場〔國際與兩岸音樂教育論壇〕與音樂交流演奏會。

A.首先舉行本計畫第二場〔國際與兩岸音樂教育論壇〕，由吉林大學韓副校長曉峰教授與格拉茲音樂學苑創辦人陳哲久教授共同主持。出席者除本校音樂學院賴院長錫中、格拉茲音樂學院創辦人陳哲久教授 Dr. Hisa Chen、音樂學院院長 Hofrat Prof. Mag. Gert Stekl、國際事務部執行長李建興老師參與之外，有關吉林大學主要出席者，分別為該校：藝術學院高書記鵬、藝術學院王院長麗瑋、藝術學院音樂系呂副教授淨植、團委會林副書記媛媛、藝術學院鋼琴教研室耿主任建、校友代表高峰(中國風電集團吉林分公司董事長)等。

B.音樂會假該校音樂廳舉行，首先由吉林大學藝術學院音樂系師生，以弦樂重奏、民族聲樂演唱等多首曲目，展現東北音樂文化風情；接續由格拉茲音樂學院樂團演出六首精彩古典樂章。

(4)論壇重點：

A.該校強調由於歷史系為主要發展強項，故音樂系亦以音樂史的研究為強項，音樂學院王院長希望與同樣教授中國音樂史的臺南藝術大學音樂學院賴院長，在學術上有更進一步的交流。

B.論壇主持人之一的韓曉峰副校長，對於建構歐亞音樂教育交流平臺的工作深感興趣，並當場責成藝術學院高書記接手操辦，希望能逐步落實、漸呈佳績。

C.該校音樂系對於本校音樂學院在樂器主副修的多元選擇具有濃厚興趣，希望能在樂器演奏的教育機制有更進一步的交流。

D.該校強調音樂系畢業生的就業率頗佳，因為當地經濟起飛，音樂演奏與教學的需求頗豐，相對亦使招生作業順利遂行。

5.第五天 102.6.19(三)

(1)參訪單位：中國大陸吉林藝術學院(表演藝術校區)音樂學院

(2)單位簡介與特色：

A.中國大陸吉林藝術學院(以下簡稱該校)是中國大陸六大藝術學院之一，且為東北地區唯一的綜合性高等藝術學府。該校前身係出自 1946 年的東北大學魯迅文藝學院音樂系，及至 1958 年成立吉林藝術專科學校，1978 年升格為大學層級的建制，並同時更名為〔吉林藝術學院〕。

B.該校音樂學院是 11 個學院(音樂、美術、設計、戲劇影視、舞蹈、新媒體、動漫、藝術教育、文化藝術管理、流行音樂、城市藝術)之一，位於該校表演藝術校區。

C.吉林藝術學院之音樂院系是中國大陸 362 個音樂院系中，具有 16 個國家級特色專業的發展園地，掌握以歷史、地理優勢的基礎條件，著重於東北亞音樂的比較研究，其中又以中日、中韓、中俄等音樂主題為要，另亦針對偽滿音樂研究(如音樂教育領域之考察分析)、東北民族民間音樂研究(如薩滿音樂、二人轉、蒙古與朝鮮族音樂)等課題，長期展開廣泛多角及側重學術層面的深入研究。

D.主要教授課程計有：中國古代音樂史、中國近代音樂史、民族音樂學概論、民族器樂概論、民歌、音樂學概論、音樂美學、西方音樂史、音樂心理學、音樂教育學、音樂教學法與實踐、音樂論文寫作等。

E.書譜音像資料計有：圖書資料——中文藏書、圖書、外文圖書、期刊、樂譜、音像資料等逾 20 萬件。館藏樂譜 5 萬餘冊、音樂理論著作 1 萬餘冊、非音樂圖書 1 萬餘冊、特藏資料約 1 千種，館藏音像資料逾 3 萬件。

(3)訪問過程：參訪中國吉林藝術學院(表演藝術校區)音樂院系，由該校副院長張東航教授接待，除參訪該校音樂系所等設施，並聆賞該校音樂院系師生舉行的音樂會與第三場〔國際與兩岸音樂教育論壇〕。

A.音樂會假該學院音樂表演廳舉行，首先由格拉茲音樂學院樂團演出六首精彩古典

樂章，接續由吉林藝術學院音樂院系分別以——中西樂器進行演奏，包括二胡、鋼琴、古箏、小提琴等多項樂器的獨奏演示。從交流音樂會的匯演，瞭解吉林藝術學院音樂院系師生之演奏水平與樂器主要強項，概以鋼琴、二胡、古箏、小提琴為主，其中青年教師不但積極參與各種演出活動，且能親自帶領學生出席重要演出場合，略帶現代師徒制的藝術教育手法。

B.音樂會後，移往該校會議報告廳，舉行第三場〔國際與兩岸音樂教育論壇〕，由張東航副校長與格拉茲音樂學苑創辦人陳哲久教授共同主持。出席者除本校音樂學院賴院長錫中、格拉茲音樂學院創辦人陳哲久教授 Dr. Hisa Chen、音樂學院院長 Hofrat Prof. Mag. Gert Stekl、國際事務部執行長李建興老師參與之外，有關吉林藝術學院主要出席者，分別為該校：黨委副書記韓春雨、音樂學院陳院長雲風、國際合作與交流處李副處長芳等。

(4)論壇重點：

A.該校歷來發展過程與藝術特色，音樂重視在地與比較音樂研究、積極培養青年教師且賦予拓展院系知名度的工作任務，故教師們經常辦理音樂演奏會、音樂討論講座等活動，同時也為學生安排多場的音樂活動。

B.該校希望與臺灣、奧地利等來訪單位建立更多實質的合作與交流機會，並提及可從教師與樂團互訪的可能性做起。

C.我校介紹音樂學院音樂系與中國音樂學系的七年一貫制之學制，該校深感興趣，其張副校長並口頭邀請本校音樂學院賴錫中院長率領中國音樂學系與音樂系共同組團前往訪問。

D.該校認同建立歐亞地區音樂交流平臺，藉以促進該校與其他地區的交流機會。

6.第六天 102.6.20(四)

回程。

(三)參訪單位

- 1.參訪中國東北師範大學-音樂學院。
- 2.參訪中國吉林藝術學院。

- 3.參訪中國吉林大學-藝術學院-音樂系。
- 4.與會國際教育單位-格拉茲音樂學院及其樂團成員。
- 5.長春市天茂莊園表演臺。

三、心得及建議

通過本次進行【2013 國際與兩岸音樂教育論壇暨參訪吉林藝術院校計畫】，筆者在心得與建議方面主要有四點，詳述如下：

其一，中國東北地區有其地緣上的特色，雖然與臺灣距離較遠，但也因此當地對於臺灣的交流熱情，遠較經常往來的北京、上海等大城市更為殷切與熱絡。未來，可以掌握此一距離差異的文化特性，加強與當地的大學更進一步交流；諸如——中國大陸吉林大學是一所組織健全而多元的大型學校，該校的藝術學院更有音樂與美術等系所，而吉林藝術學院亦為具有高度專業的院校、東北師範大學也有豐富的資源，都是身處臺灣高等院校的我們，可以把握更進一步進行文化、教育與學術交流的對象。

其二，本次計畫的施行，除了與中國東北的三所院校進行交流，更同步與抵達長春交流的奧地利格拉茲國際音樂學院有深入的交流；未來，可建立臺灣、中國東北與歐洲音樂藝術等院校的交流平臺，協助彼此師生能有再發展與學習的機會，並以此為根基，逐步拓展為亞洲與歐洲的藝術交流平臺，尋求更深入的展演與學術交流契機。

其三，中國大陸吉林大學藝術學院音樂系具有音樂史學的強項，而我校具有音樂展演、民族音樂學、鋼琴合作藝術等強項，未來可依優勢互補、共創雙贏的方式攜手合作，以使雙方師生能有更為充分的發揮與學習效益，並拓展學習者的視野與增進實力展現。

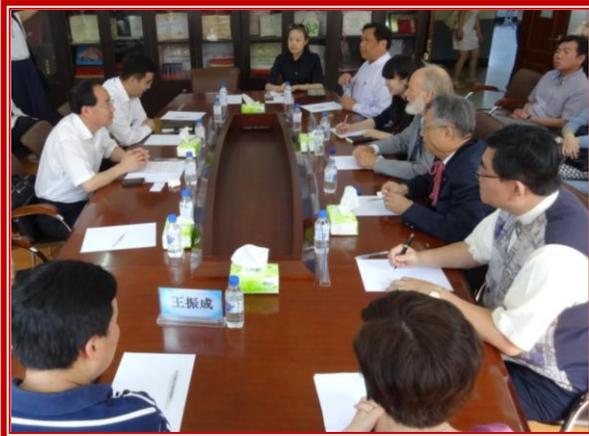
其四，奧地利格拉茲國際音樂學院與當地政府、音樂界的關係密切，未來，我校可透過該校資源，與歐洲音樂各界進行更普及而深入的交流，可依條件進行互訪演出、大師班、研討會等項目，對於彼此資源的凝聚與共享，將可帶來事半功倍的成效。目前，在彼此綿密交流認識的基礎下，未來可再透過個別資源的擴充，連結周邊的音樂校院與組織，以有利於我校音樂學院的發展。

附錄——活動成果照片



【圖 1】

國立臺南藝術大學音樂學院賴錫中院長(右)與中國東北師範大學副校長張治國教授(中)交流互換禮品場景。



【圖 2】

國立臺南藝術大學音樂學院賴錫中院長(左 2)假中國東北師範大學參加由中國東北師範大學、奧地利格拉茲國際音樂學院、國立臺南藝術大學聯合舉行的第一場〔國際與兩岸音樂教育論壇〕之場景。



【圖 3】

國立臺南藝術大學音樂學院賴錫中院長(左 1)假中國吉林大學參加由中國吉林大學、奧地利格拉茲國際音樂學院、國立臺南藝術大學聯合舉行的第二場〔國際與兩岸音樂教育論壇〕之場景。



【圖 4】

國立臺南藝術大學音樂學院賴錫中院長(右)與中國吉林大學藝術學院院長王麗璋教授交流對談，交換音樂史教學法與院務發展作法。



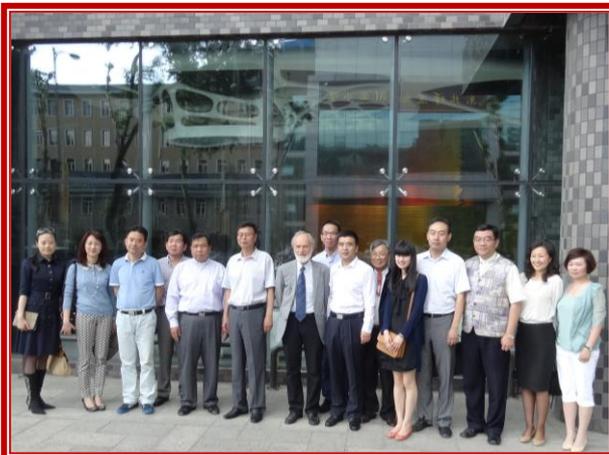
【圖 5】

國立臺南藝術大學音樂學院賴錫中院長(前右 5)參與中國吉林大學藝術學院音樂系音樂會演出後與全體與會者合影之場景。



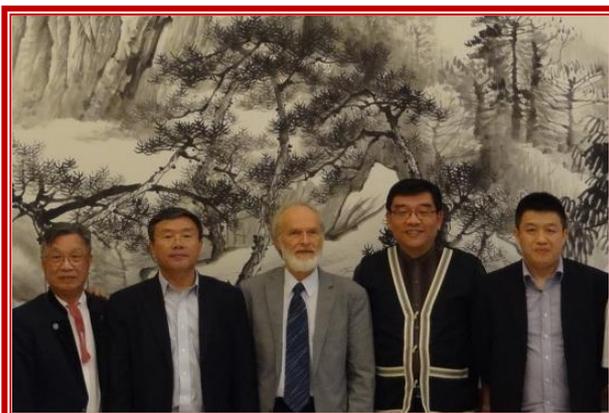
【圖 6】

國立臺南藝術大學音樂學院賴錫中院長(左 1)參訪吉林藝術學院-音樂學院所在之表演藝術校區，與全體成員合影之一。



【圖 7】

國立臺南藝術大學音樂學院賴錫中院長(左 1)假中國吉林大學參加由中國吉林藝術學院、奧地利格拉茲國際音樂學院、國立臺南藝術大學聯合舉行的第三場「國際與兩岸音樂教育論壇」會後之場景。



【圖 8】

國立臺南藝術大學賴錫中院長(右 2)參訪中國吉林大學與領導群之合影；左 1 為格拉茲音樂學院創辦人陳哲久教授；左 2 為吉林大學副校長韓曉峰教授；中間為格拉茲音樂學院校長史迪克教授；右 1 為吉林大學校友高峰董事長。



【圖 9】
奧地利-格拉茲音樂學院樂團演奏之場景



【圖 10】
中國大陸東北師範大學-音樂學院樂團演奏之場景



【圖 11】
中國大陸吉林大學-藝術學院-音樂系演奏之場景



【圖 12】
中國大陸吉林藝術學院-音樂院系師生演奏之場景。